

# Lesung von Andreas Steinhöfel "Rico, Oskar und die Tieferschatten" mit Gebärdensprachdolmetscher

In Kooperation mit dem Carlsen Verlag veranstaltet die Internationale Jugendbibliothek am am 27. April 2022 eine Schulklassenlesung des Autors Andreas Steinhöfel mit seinem Bestseller *Rico, Oskar und die Tieferschatten*, die simultan von Gebärdensprachdolmetscher Christian Pflugfelder in Deutsche Gebärdensprache übersetzt wird. Die Lesung findet um 10 Uhr vor Publikum in der IJB in München statt und wird über einen Live-Stream deutschlandweit verfügbar sein. Im Nachgang ist die Aufzeichnung weiterhin on demand erhältlich.

Lesungen sind in den meisten Fällen vor allem eine auditive Angelegenheit. Doch auch schwerhörigen und gehörlosen jungen Menschen kann die Begegnung mit Autoren und Autorinnen ermöglicht werden, wenn ein barrierefreier Zugang zu Büchern und Geschichten geschaffen wird.

In der Lesung mit Andreas Steinhöfel können gehörlose oder schwerhörige Schülerinnen und Schüler die Abenteuer der ungleichen Freunde Rico und Oskar erleben: Während Andreas Steinhöfel den Text vorliest, übersetzt ihn Gebärdensprachdolmetscher Christian Pflugfelder in Deutsche Gebärdensprache. Die Lesung kann auch von hörenden Schülerinnen und Schülern verfolgt werden.

*Rico, Oskar und die Tieferschatten* erzählt die Geschichte des tiefbegabten Rico und des hochbegabten Oskar, die sich in ihren Gegensätzen großartig ergänzen und sich gemeinsam auf die Spur des ALDI-Kidnappers begeben. Ein spannendes Abenteuer und der Beginn einer wunderbaren Freundschaft.

Die Lesung findet mit Publikum im Schloss Blütenburg in München statt. Die Veranstaltung wird live im Stream deutschlandweit übertragen. Klassentickets können über das Veranstaltungsportal des Carlsen Verlags gebucht werden <https://www.snapticket-live.de/carlsen/>. Die Aufzeichnung der Veranstaltung wird im Anschluss dort abrufbar sein.

Im Rahmen des *White Ravens Festivals für internationale Kinder- und Jugendliteratur* werden an der Internationalen Jugendbibliothek seit 2010 ausgewählte Lesungen in Deutsche Gebärdensprache gedolmetscht. Das inklusive Format erfuhr stets sehr viel positive Resonanz. Um mehr schwerhörigen und gehörlosen Kindern die Teilnahme an einer Autorenlesung zu ermöglichen, wird eine solche Veranstaltung nun zum ersten Mal als Stream angeboten. Das Übersetzen von Lesungen in Gebärdensprache wird in Deutschland bislang selten praktiziert.

## Kontakt

Stiftung Internationale Jugendbibliothek  
Verena Wössner  
Programmarbeit  
[presse@ijb.de](mailto:presse@ijb.de); Tel. 089/891211-49

Carlsen Verlag  
Katrin Högbe / Ulrike Dick  
Presse / Veranstaltungen  
[presse@carlsen.de](mailto:presse@carlsen.de); Tel. 040 / 39804-273 / -272

[Quelle: Pressemitteilung]

Quelle: . . In: KinderundJugendmedien.de. Erstveröffentlichung: 28.02.2022. (Zuletzt aktualisiert am: 01.03.2022). URL: <https://www.kinderundjugendmedien.de/nachrichten/sonstiges/6298-lesung-von-andreas-steinhofel-rico-oskar-und-die-tieferschatten-mit-gebaerdensprachdolmetscher>. Zugriffsdatum: 25.04.2024.